

# Tungurahua: un año después

# Índice

|  |    |
|--|----|
| <b>Presentación</b> .....  | 5  |
| Fernando Carrión<br>Director FLACSO Sede Ecuador   |    |
| <b>Introducción</b> .....  | 7  |
| Giovanni Rusciani<br>Corresponsal Echo Ecuador   |    |
| <b>TUNGURAHUA...</b> .....   | 9  |
| <b>Reactivación y vigilancia intensiva del<br/>volcán Tungurahua - Ecuador: perspectivas y objetivos</b> .....   | 11 |
| P. Mothes, H. Yepes, M. Ruiz, C. Molina, P. Ramón y M. Hall*   |    |
| <b>Reseña de las intervenciones<br/>en apoyo a los evacuados y afectados por<br/>la reactivación del volcán Tungurahua, Ecuador</b> .....  | 22 |
| <b>Plan global de ayuda humanitaria para los evacuados,<br/>damnificados y afectados por la erupción del volcán<br/>Tungurahua financiado por la oficina de ayuda humanitaria<br/>de la Unión Europea (ECHO)</b> ..... | 27 |
| <b>UN AÑO DESPUÉS ...</b> .....  | 31 |
| • ¿Cómo estar preparados para una nueva emergencia?<br>• ¿Cómo mejorar la eficacia de los proyectos en marcha?   |    |
| <b>Seminario “Tungurahua, un año después”</b> .....  | 32 |
| Inauguración   |    |
| <b>Instituto Geofísico de la Escuela Politécnica Nacional</b> .....  | 40 |
| Ing. Patricio Ramón  |    |
| <b>Relación sobre las necesidades psicológicas de las<br/>comunidades evacuadas en Tungurahua y Chimborazo</b> .....   | 45 |
| Paola Garosio, Psicóloga   |    |
| <b>Defensa Civil Tungurahua</b> .....  | 49 |
| Coronel Mauro Rodríguez  |    |

|  |    |
|--|----|
| <b>Defesa Civil Chimborazo</b> .....   | 51 |
| Coronel Marcelo Villagómez   |    |
| <b>Ministerio de Agricultura y Ganadería</b> .....   | 55 |
| Ing. Hernán Torres   |    |
| <b>Dirección Provincial de Educación de Tungurahua</b>   |    |
| Lic. Jorge Mancero .....   | 58 |
| <b>Testimonio de habitantes de las zonas afectadas</b> .....   | 59 |
| <b>RESEÑA DE PROYECTOS DE AYUDA HUMANITARIA<br/>FINANCIADA POR ECHO</b> .....  | 67 |
| <b>Actividades desarrolladas<br/>en la provincia de Chimborazo</b> .....   | 68 |
| Proyecto COOPI/ECHO/ECU/210/2000/1002  |    |
| <b>Resultados y proyecciones de la ejecución<br/>del proyecto de ayuda humanitaria con<br/>financiamiento ECHO, por parte de CRIC,<br/>COOPI y FUNDEAL</b> ..... | 73 |
| <b>La reactivación económica como<br/>alternativa a la asistencia humanitaria</b> .....  | 77 |
| Una experiencia de la Cruz Roja Alemana  |    |
| <b>Ayuda emergente de la Unión Europea<br/>en la Provincia de Tungurahua</b> .....   | 82 |
| Soc. Lino Rampon   |    |
| <b>La sericultura y actividades artesanales<br/>ligadas a ella en beneficio de la población<br/>en la Provincia del Chimborazo</b> .....                         | 86 |
| Ing. Sandra Soria Rea  |    |
| <b>FORO</b> .....  | 88 |

# Resultados y proyecciones de la ejecución del proyecto de ayuda humanitaria con financiamiento ECHO, por parte de CRIC, COOPI y FUNDEAL

El proyecto de Ayuda Humanitaria ejecutado por las organizaciones no gubernamentales italianas CRIC y COOPI y la organización ecuatoriana, Fundación para el Desarrollo Alternativo, FUNDEAL, apunta a crear oportunidades productivas para los damnificados de la erupción del volcán Tungurahua.

Además de dotar de equipos e insumos para la operación de las diferentes actividades productivas, se han creado las destrezas necesarias para mejorar el rendimiento de los equipos y optimizar el aporte personal, fundamentalmente en presentación del producto, calidad del producto final, mejores canales de comercialización e incremento de productividad.

La coordinación interinstitucional entre agencias de cooperación internacional y ONG locales ha sido exitosa por cuanto la experiencia de las instituciones locales y el personal nacional han facilitado la mejor aplicación de la experiencia internacional de que han hecho acopio los organismos internacionales en este tipo de desastres.

Las actividades cumplidas demuestran que los beneficiarios han aprovechado en un 100% las oportunidades que entrega el proyecto: hemos consolidado las actividades productivas a nivel microem-

presarial, apoyado el proceso de autovaloración personal y posibilitado la creación de empleo.

A continuación, un detalle de las actividades cumplidas, una proyección de lo que queda por hacer y el número total de beneficiarios por actividad:

Lo que sigue es el detalle de las actividades cumplidas por el Programa de Cooperación entre CRIC y FUNDEAL, dentro del proyecto de Ayuda Humanitaria - ECHO

## **Costura:**

### *Totoras:*

Entrega de una máquina de tejer de puntada recta y una overlock; una mesa de trabajo, tela e hilo suficientes para seis meses de trabajo al ritmo de producción que han planteado las artesanas. Se les ha dotado de herramientas y se han dictado cursos de capacitación. Posteriormente se entregará una máquina recubridora, una máquina cortadora y otra mesa de trabajo.

Dentro de la programación prevista para los próximos meses se ha determinado capacitar a las artesanas en temas re-

## Actividades Agropecuarias

| Actividades         | Familias involucradas  |
|---------------------|--|
| Pollos de engorde   | 9 grupos que reciben 500 pollos: Total 4.500 pollos  |
| Criaderos de cuyes  | 5 grupos que reciben 110 cuyes: Total 550  |
| Invernaderos        | 2 naves de 1.000 m <sup>2</sup> cada una y otra de 1.500, total construido 3.500 m <sup>2</sup> de invernaderos. |
| Huertos             | 4 de 1.000 m <sup>2</sup> cada uno.  |
| Lombricultura       | 2 espacios.  |
| Chanchos de engorde | 1 grupo que va a recibir 10 chanchos de raza.  |
| <b>Total</b>        | <b>131</b>   |

lacionados con producción, comercialización y administración, para lo cual se ha contactado a INSOTEC.

### *Grupo de seis mujeres de costura en tela:*

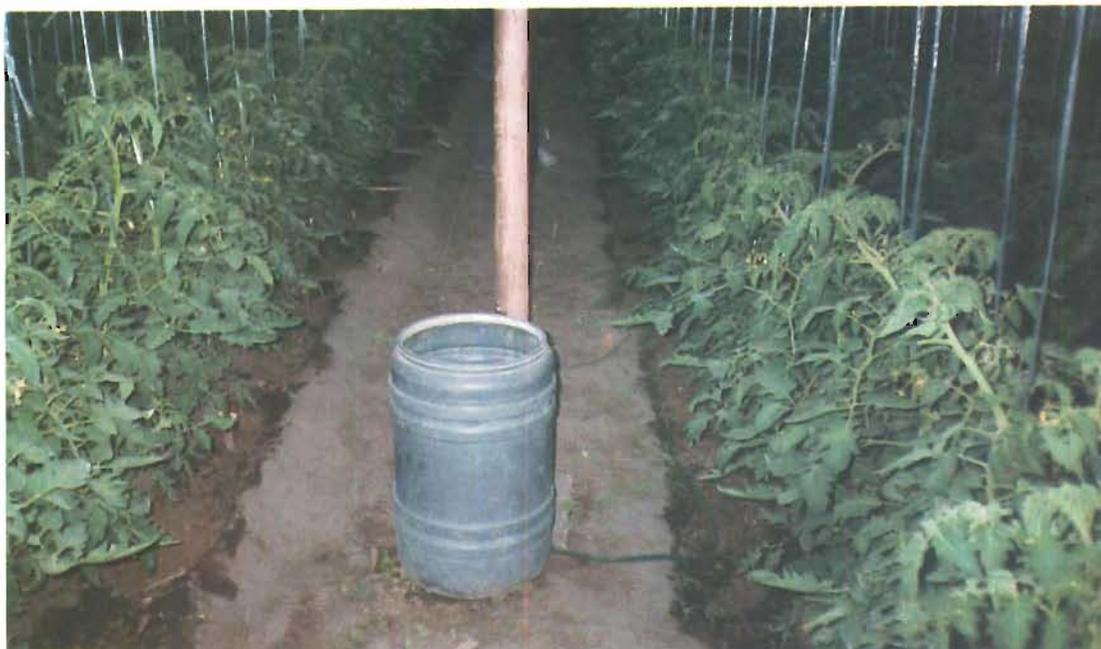
Se entregó una mesa de trabajo y materiales tales como tela, colores, hilos para que operen con los equipos y herramientas que ellas tienen por cuenta propia. En base al cumplimiento de tareas y compromisos se ha programado adquirir, en lo posterior, una máquina de puntada recta y una overlock.

### *Bordado y producción de velas:*

Se ha realizado la entrega de una mesa de trabajo y todo el material necesario, como tela, colores, parafina e hilo entre otros para la producción de diferentes mercancías que puedan ser comercializados en la temporada navideña.

### *Chompas de lana:*

Grupo de 5 mujeres que recibió, antes de Navidad, lana y agujas para la confección de chompas y ropa de bebé entre otros productos.



Grupo de 6 mujeres para el cual, pese a haberse constituido con retraso, se ha programado la entrega de la misma cantidad y calidad de material que recibió el otro grupo de mujeres.

*Gorras de Paja Toquilla:*

Son personas que se desprenden del grupo de confección de sombreros de paja toquilla y para las cuales se ha programado la entrega de materiales y equipos para la confección directa y por cuenta propia de gorros de paja toquilla, que constituye su principal destreza.

**Preparación de alimentos**

*Producción de melcocha:*

Es un grupo conformado por 22 familias que han recibido: mesón de mármol y concreto reforzado, cocinetas y mecheros para cerrar las fundas de plástico. También se distribuyeron mesas de plástico con sillas, ollas, botes de basura y otros materiales. Para los próximos días

está programado realizar la entrega de insumos y materia prima para cubrir las demandas del mes de febrero, dentro de la Fiesta de las Frutas y las Flores.

*Expendio de caña de azúcar:*

Este grupo está conformado por 30 familias a las que se les ha dotado de: mesas y silla de plástico, cuchillos, vasos y frascos de vidrio y otros materiales; además se les ha entregado materia prima a cada uno y está prevista una próxima entrega de materia prima, para que en lo posterior realicen sus actividades en forma independiente. En esta actividad se ha mejorado sustantivamente la calidad del producto, así como su higiene y presentación.

*Expendio de alimentos en cocinas rodantes:*

Se han constituido 9 grupos de 3 familias cada uno y se les ha hecho la entrega formal y definitiva a cada grupo de una cocina con ruedas. El diseño de las cocinas permite el desplazamiento a diferentes sitios en busca de clientes para la

venta efectiva, así como una mejor presentación y optimización en el manejo de la materia prima. El espacio de que dispone facilita la conservación de los alimentos y su rápido y fácil expendio. Al momento están trabajando en varios lugares de Ambato y Pelileo.

## Artesanías

### *Artesanías de Balsa:*

Esta actividad está constituida por 13 familias. Luego de la preparación de la lista de materiales y equipos necesarios para el desarrollo de las actividades se realizará la entrega en los primeros días del mes de enero.

## Actividades Agropecuarias

### *Pollos de engorde:*

Se formaron 7 grupos de familias que han decidido dedicarse a esta actividad. Cada grupo recibe 500 pollitos, bebederos y comederos, alimento balanceado, vacunas y asistencia veterinaria por todo el ciclo de engorde, que es de 56 días. Además se va a organizar un curso de capacitación sobre la comercialización y el manejo del capital que se obtendrá de la venta. Hasta el momento se han distribuido 3.500 pollos. Previo a la entrega de las aves, los galpones en los que se va realizar la cría han sido adecuados y mejorados en función de que presten las facilidades y condiciones idóneas para el éxito en la cría. Para ello se ha realizado la entrega de bloques de concreto, hojas de zinc, mallas, plástico y madera para reparar la infraestructura.

### *Criaderos de cuyes:*

Se formaron 5 grupos de familias que se dedican a esta actividad. Se ha efectuado la entrega de cuyes para dos grupos; cada uno de los cuales ha recibido 30 hembras preñadas, 3 machos adultos, 10 hembras de 4 meses y 1 macho de la misma edad y 30 hembras de 4 semanas y 3 machos de la misma edad y 50 kilos de alimento balanceado, para poder ayudarles con la comida hasta que crezca la alfalfa sembraron. Como actividad previa se realizó la desinfección y adecuación de las cuyeras. En Pelileo y Cevallos se adecuaron las cuyeras con la entrega de tablas para hacer las pozas, alimento balanceado y plástico. Además se realizó la adecuación de las cuyeras de Samanga y de Totoras. En Samanga se entregarán los cuyes cuanto antes.

